

RUSO A1

Programación del primer curso

Versión: junio 2021



Centro Universitario
de Lenguas Modernas
Universidad Zaragoza



Índice

Objetivos generales

Objetivos específicos

1. Actividades y estrategias comunicativas
 - 1.1. Actividades y estrategias de comprensión auditiva
 - 1.2. Actividades y estrategias de comprensión de lectura
 - 1.3. Actividades y estrategias de expresión oral
 - 1.4. Actividades y estrategias de interacción oral
 - 1.5. Actividades y estrategias de expresión escrita
2. Ámbitos y situación de comunicación
 - 2.1. Ámbito privado
 - 2.2. Ámbito social
 - 2.3. Ámbito laboral, académico o cultural
3. Competencias y contenidos lingüísticos
 - 3.1. Fonética
 - 3.2. Morfosintaxis
 - 3.3. Competencia sociolingüística
 - 3.4. Léxico
4. Conocimiento socio-cultural
5. Evaluación
6. Libros de texto y consulta
 - 6.1. Libros de texto
 - 6.2. Gramáticas y diccionarios

Objetivos generales

El objetivo de este primer curso es que el alumno adquiera unos conocimientos y destrezas elementales que le permitan realizar una serie de actividades de lengua correspondientes al nivel inferior (A1) de la escala de capacidad lingüística. Dichas actividades suponen procesar (en forma de comprensión o de expresión) un texto con el fin de realizar una tarea, es decir, conseguir un resultado concreto. Las actividades comunicativas que debe aprender a realizar el alumno en el primer curso se enumeran en el siguiente apartado.

Objetivos específicos

1. Actividades y estrategias comunicativas

1.1. Actividades y estrategias de comprensión auditiva

- Comprender fórmulas de contacto social básicas, preguntas breves sobre cuestiones personales, anuncios e información básica en el transporte, tiendas y hoteles, siempre que el discurso sea lento y con pausas.

1.2. Actividades y estrategias de comprensión de lectura

- Leer mapas y planos de ciudades.
- Comprender la información general contenida en los letreros más comunes, carteles de tiendas, folletos, programaciones de televisión, anuncios de excursiones y entradas de espectáculos (horarios, precios).
- Comprender formularios de hotel, mensajes cortos, tarjetas de felicitación.
- Leer el calendario. Comprender la información meteorológica.
- Leer el menú en un restaurante.

1.3. Actividades y estrategias de expresión oral

- Presentarse y presentar a alguien.
- Dar información personal (nombre, edad, nacionalidad, profesión, familia, teléfono).
- Describir su carácter y apariencia física.
- Describir su lugar de residencia.

- Hablar de sus aficiones, gustos, estilo de vida, rutina diaria, viajes.
- Hablar sobre el tiempo.
- Expresarse con frases sencillas acerca de personas, lugares, actividades.
- Expresar oralmente su opinión sobre un texto adaptado.

1.4. Actividades y estrategias de interacción oral

- Iniciar un diálogo (cara a cara o por teléfono) y reaccionar adecuadamente a las réplicas del interlocutor, siempre que el ritmo sea lento y los temas muy cotidianos.
- Utilizar las formas de contacto social, saludar, presentarse, disculparse.
- Expresar emociones: deseo, petición, conformidad o disconformidad, agradecimiento, admiración, alegría o disgusto.
- Dar y pedir información personal (edad, familia, casa, trabajo, colegas y amigos).
- Dar la hora y decir la fecha.
- Comprender las instrucciones del profesor en la clase de ruso.
- Dar y recibir información sobre direcciones en la vía pública y en el transporte.
- Informarse sobre precios y horarios en estaciones y aeropuertos. Montar en taxi.
- Comprar productos de alimentación y ropa.
- Hacer vida social: acordar, cancelar o posponer una cita, felicitar y hacer un regalo, invitar a alguien a casa, recibir a los huéspedes, hablar sobre la comida.
- Proponer a alguien ir de vacaciones juntos, discutir un plan de vacaciones.
- Pedir alojamiento en un hotel.
- Hacer un pedido en un café o un restaurante.
- Hablar con un médico, dar consejos de salud.

1.5. Actividades y estrategias de expresión escrita

- Escribir frases sencillas sobre sí mismo y sobre otras personas.
- Rellenar formularios de hotel con datos personales, números, fechas.

-
- Escribir notas breves, tarjetas de felicitación, postales, mensajes por correo electrónico.

2. Ámbitos y situación de comunicación

Los actos de uso de la lengua se inscriben en el contexto de una situación específica dentro de cada uno de los ámbitos en que se organiza la vida social. El alumno de primer curso debe desenvolverse en los siguientes ámbitos y situaciones:

2.1. Ámbito privado

- Familia y hogar.
- Amistades y relaciones.

2.2. Ámbito social

- Vía pública.
- Tiendas.
- Bancos y Correos.
- Medios de transporte, aeropuertos, estaciones.
- Alojamientos, hoteles.
- Restaurantes.
- Centro de salud.

2.3. Ámbito laboral, académico y cultural

Quedan fuera del nivel de referencia A1.

3. Competencias y contenidos lingüísticos

Para realizar sus intenciones comunicativas, el alumno ha de ejercer su competencia lingüística, es decir, la capacidad que tiene para utilizar los recursos lingüísticos que conoce. Estos son los conocimientos correspondientes al nivel A1:

3.1. Fonética

- El alfabeto cirílico. Letras manuscritas y letras de imprenta.
- La fonética rusa: vocales blandas y duras, consonantes blandas y duras, la semiconsonante, los signos blando y duro, ensordecimiento y sonorización de las consonantes, pronunciación de las vocales inacentuadas, reglas de pronunciación especiales.
- Tipos de entonación.
- Reglas de ortografía. Puntuación.

3.2. Morfosintaxis

El sustantivo.

- Nombres propios, patronímicos y apellidos rusos.
- Género y número del sustantivo.
- El caso nominativo. Irregularidades en la formación del plural.
- El caso acusativo singular de sustantivos animados e inanimados. Su función como complemento directo. Caso acusativo de dirección (куда?) con las preposiciones в y на. Caso acusativo como complemento circunstancial de tiempo.
- El caso genitivo singular. Expresión de la pertenencia. Caso genitivo después de los numerales. Caso genitivo con las preposiciones от, из, с y до.
- El caso dativo del destinatario.
- El caso instrumental de compañía con la preposición с.
- El caso preposicional de lugar con las preposiciones в y на. Caso preposicional como complemento circunstancial de tiempo.

El adjetivo.

- Género y número.
- Caso nominativo. Adjetivos largos. Declinación dura, blanda y mixta.
- Adjetivos cortos (должен, рад, похож, согласен).
- Grados comparativo y superlativo.

El pronombre.

- Pronombres personales (en todos los casos).
- Pronombres interrogativos кто и что (en todos los casos).
- Pronombres demostrativos, posesivos y negativos.
- Numerales cardinales (1-1000).
- Numerales ordinales (1-30).

El verbo.

- Infinitivo.
- Tiempo presente. Primera y Segunda conjugaciones.
- Tiempo pasado.
- Tiempo futuro compuesto. El futuro simple de уйти, прийти, уехать, приехать.
- Modo imperativo.
- Los verbos любить, хотеть и мочь.
- Verbos con sufijo –ся (нравиться).
- Los verbos irregulares есть и пить.
- Los verbos de movimiento идти и ехать.

El adverbio.

- Adverbios interrogativos как?, когда? где? сколько?
- Adverbios predicativos тепло, холодно, жарко.
- Adverbios predicativos нужно, надо, можно, нельзя más infinitivo.

La oración simple y compuesta.

- Oraciones coordinadas.
- Oraciones subordinadas с который, что, какой и потому что.

3.3. Competencia sociolingüística

El alumno sabe saludar con el saludo adecuado, conociendo y distinguiendo las diferentes formas de tratamiento formal e informal. Usa apropiadamente fórmulas como ‘gracias’, ‘por favor’, ‘lo siento’, ‘disculpe’.

3.4. Léxico

El alumno debe poseer un repertorio básico de palabras y frases relativo a situaciones concretas que se presentan en este nivel. El vocabulario mínimo que el alumno debe comprender y utilizar durante esta etapa es de unas 800 palabras:

- Léxico referido a campos semánticos básicos: familia, datos personales, casa, profesiones, países y gentilicios, la ciudad, medios de transporte, tiendas, ropa, hoteles, restaurantes, comida, vida cotidiana, eventos, tiempo libre, deportes, partes del cuerpo, rasgos físicos, carácter, salud, clima, colores, fracciones del tiempo, partes del día, meses, estaciones, números.
- Préstamos de otras lenguas (francés, inglés, alemán) y palabras internacionales.

4. Conocimiento socio-cultural

Es importante destacar las principales características geográficas, medioambientales, demográficas, económicas y políticas de Rusia, así como los rasgos distintivos de la sociedad y cultura rusas respecto al “mundo de origen” del alumno.

Vida cotidiana:

- Horas de comida y de trabajo.
- Moneda, funcionamiento del transporte, del correo, de Internet.
- Actividades de ocio, cafés, restaurantes, deportes.
- Aeropuertos y estaciones. Viajes.

Tradiciones:

- Fiestas rusas (Navidad, el Año Nuevo ruso).
- Gastronomía rusa.

Referentes geográficos, sociales y políticos:

- El clima.

- Geografía de Rusia.
- Moscú, capital de Rusia.

Referentes artísticos-culturales:

- Personalidades rusas relevantes (escritores, músicos, artistas).
- Canciones tradicionales.

5. Evaluación

La evaluación será continua, debiendo realizar los alumnos una serie de tareas obligatorias a lo largo del curso que muestren su progreso en las cuatro destrezas: expresión oral, expresión escrita, comprensión auditiva y comprensión lectora.

No obstante, los alumnos que no realicen todas las tareas o deseen subir su nota, podrán realizar un examen a final de curso.

El examen de fin de curso se realiza a finales de mayo o principios de junio y consta de dos partes, una escrita y otra oral, con un total de cuatro pruebas que permiten evaluar el nivel de competencia del alumno en las diferentes destrezas lingüísticas dentro de situaciones de comunicación.

Para aprobar el examen final es necesario obtener como mínimo un 50% de la puntuación global entre todas las pruebas, siempre y cuando ninguna parte haya obtenido un resultado inferior al 50%. Si alguna de las pruebas obtiene una puntuación menor, ha de recuperarse en septiembre.

Parte escrita:

- **Comprensión lectora:** traducción al español de un texto, responder a preguntas basadas en un texto, resumir un texto, insertar palabras en huecos, asociar palabras o frases, elegir la forma gramatical correcta, etc.
- **Expresión escrita:** declinar palabras, conjugar verbos, rellenar formularios, describir dibujos, escribir cartas o redacciones de una extensión de 100-150 palabras
 - **Comprensión auditiva:** responder a preguntas de tipo test después de escuchar un máximo de 3 veces varias grabaciones (3-4 minutos en total) de diálogos o monólogos.

La duración total de la prueba escrita es de dos horas. Se valorarán la capacidad de comprensión y de comunicación, la corrección lingüística y la coherencia.

Parte oral:

- **Expresión oral.** Se evalúa la capacidad del alumno para expresarse oralmente,

tanto en interacción como de modo individual. Incluye: entrevista con el profesor, monólogo sobre un tema de clase (no menos de siete frases), diálogo con un compañero.

La duración de la prueba oral es de unos 15 minutos (5 minutos de preparación más 10 minutos de ejecución). Se valorarán la capacidad de interacción y de expresión, la corrección fonética y lingüística.

6. Libros de texto y consulta

6.1. Libros de texto

- Mozelova, Irina, *Русский сувенир 1, учебник A1*, con CD, Moscú, editorial Russki Yazik, 2020, ISBN: 978-5-88337-400-4
- Mozelova, Irina, *Русский сувенир 1, рабочая тетрадь A1*, con CD, Moscú, editorial Russki Yazik, 2019, ISBN: 978-5-88337-401-1

6.2. Gramáticas y diccionarios

- Nogueira V. y otros, *Gramática práctica de la lengua rusa A1-A2*, Barcelona, Herder, 2011
- Bitekhtina N. *A Living Russian Grammar*, London, CREF-R, 2009
- *Diccionario pocket Ruso-español, Español-ruso*, Barcelona, Herder, 2015
- Marzishvskaya K. y otros. *Pequeño diccionario español-ruso, ruso-español*, Moscú, Drofa, 2011